|  |  |
| --- | --- |
|  | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

Женева, 27 февраля 2019 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 4/9 БСЭ SG9/SP** |  |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-сайт: | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbsg9@itu.int](mailto:tsbsg9@itu.int) <http://itu.int/go/tsg09> | – Администрациям Государств – Членов Союза;  – Членам Сектора МСЭ-Т;  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 9‑й Исследовательской комиссии;  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Предмет: | **Собрание 9‑й Исследовательской комиссии, Женева, 6−13 июня 2019 года** | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 9-й Исследовательский комиссии (*Широкополосные кабельные сети и телевидение*), которое состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 6 по 13 июня 2019 года включительно.

Обращаю ваше внимание на два важных новшества: для регистрации на собрании теперь необходимо получить утверждение координатора; и изменился процесс подачи заявок на получение стипендий и выдачу виз. Подробную информацию см. в **Приложении А** и [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068).

Присоединяйтесь к ИК9, для того чтобы влиять на проводимую на международном уровне работу по стандартизации, которая формирует будущее широкополосной связи по кабелю и кабельного телевидения.

В ходе предстоящего собрания ИК9 в том же месте 7 июня 2019 года пройдет семинар-практикум МСЭ по теме "**Будущее телевидения в Европе**". Следует отметить, что регистрация для участия в семинаре-практикуме проводится отдельно от регистрации для участи в собрании 9-й Исследовательской комиссии. Вся обновленная информация будет размещаться на веб-странице ИК9 (<https://itu.int/go/tsg09>).

Также в Женеве 6 июня 2019 года во второй половине дня состоится собрание Межсекторальной группы Докладчиков МСЭ по доступности аудиовизуальных средств массовой информации (МГД-AVA). Будет обеспечена возможность дистанционного участия в собрании. Дополнительная информация будет размещена на веб-сайте МГД-AVA: <https://itu.int/en/irg/ava>.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин., регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в зданиях штаб-квартиры МСЭ, и на веб-странице [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Проект **повестки дня** собрания и проект **графика распределения времени**, подготовленные по согласованию с председателем 9-й Исследовательской комиссии (г-н Сатоси Миядзи) и ее руководящим составом, приведены в **Приложении В** и **Приложении С**, соответственно.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Два месяца | 6 апреля 2019 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| Шесть недель | 25 апреля 2019 г. | − Представление заявок на стипендии (через онлайновую форму регистрации, см. подробную информацию в Приложении А)  − Представление запросов на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму регистрации) |
| Один месяц | 6 мая 2019 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на домашней странице Исследовательской комиссии)  − Представление запросов на письма для визовой поддержки (см. подробную информацию в Приложении А) |
| 12 календарных дней | 24 мая 2019 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-T (через опцию "Непосредственное размещение документов)](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  (*подпись*)  Чхе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg9ИК9 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация для собрания

Методы и средства работы

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т/[владельцами учетной записи TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении всего собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на выбранный принтер. Подробные сведения приведены по адресу: <http://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) и предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

Предварительная регистрация, новые делегаты,   
стипендии и визовая поддержка

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация участников является обязательной и осуществляется в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в новой системе регистрации требуется утверждение всех заявок на регистрацию координатором. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников размещено [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из стран, [отвечающих критериям](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf), могут быть предоставлены две частичные стипендии на администрацию, при условии наличия финансирования. В рамках новой системы регистрации формуляры заявок на предоставление стипендий будут направлены тем делегатам, которые сделали отметку в соответствующей ячейке регистрационной формы. **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены** **не позднее 25 апреля 2019 года, поэтому настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса не позднее чем за семь недель до собрания**. Просим принять к сведению, что при принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; гендерный баланс.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем представительстве к стране выезда. Предельные сроки различаются, поэтому предлагается проверить их непосредственно в соответствующем представительстве и подать запрос заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Все вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "**визовая поддержка**" (**visa support**).

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Большое число гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки размещены по адресу: [http://itu.int/travel](http://itu.int/travel/).

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня собрания ИК9  
(Женева, Швейцария, 6−13 июня 2019 г.)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Пункты повестки дня** |  |
| 1 | Открытие собрания ИК9  1.1 Утверждение повестки дня  1.2 Утверждение отчетов о предыдущем собрании ИК9  1.3 Утверждение графика проведения собрания  1.4 Распределение документов  1.5 Входящие заявления о взаимодействии  1.6 Помещения и оборудование для проведения собраний; полезная информация  1.7 Приветственное обращение к новым участникам |  |
| 2 | Информация о межсессионной деятельности со времени проведения последнего собрания |  |
| 3 | Организация ИК9  3.1 Руководящий состав ИК9  3.2 Структура рабочих групп и их руководство  3.3 Докладчики и помощники Докладчиков по Вопросам  3.4 Лица, ответственные за взаимодействие |  |
| 4 | Вклады для пленарного заседания, посвященного открытию собрания |  |
| 5 | Результаты работы КГСЭ, имеющие отношение к ИК9 |  |
| 6 | Отчет и заявления о взаимодействии от других комиссий/семинаров-практикумов |  |
| 7 | Содействие работе ИК9, организация семинаров-практикумов |  |
| 8 | Документы, по которым планируется утверждение/получение согласия/заключение/соглашение на данном собрании  8.1 Запрос по правам интеллектуальной собственности |  |
| 9 | Любые другие вопросы, относящиеся к пленарному заседанию, посвященному открытию собрания |  |
|  | | |
| 10 | Запрос по правам интеллектуальной собственности |  |
| 11 | Утверждение/получение согласия/определение по проектам Рекомендаций и соглашение по другим результатам работы  11.1 Рекомендации  11.2 Добавления  11.3 Технические документы и Отчеты  11.4 Другое |  |
| 12 | Утверждение отчетов рабочих групп и отчета о собрании по Вопросу |  |
| 13 | Исходящие заявления о взаимодействии |  |
| 14 | Соглашение об открытии новых направлений работы |  |
| 15 | Обновление программы работы ИК9 |  |
| 16 | Новые/пересмотренные Вопросы (при наличии таковых) |  |
| 17 | Назначение новых Докладчиков, помощников Докладчиков и лиц, ответственных за взаимодействие |  |
| 18 | Даты и место проведения следующего собрания ИК9 |  |
| 19 | Дальнейшая межсессионная деятельность (собрания рабочих групп и Докладчиков) |  |
| 20 | Будущие мероприятия, связанные с деятельностью ИК9 |  |
| 21 | Любые другие вопросы, относящиеся к заключительному пленарному заседанию |  |
| 22 | Закрытие собрания |  |

***Примечание 1****. −* *Ожидается, что пп. 1‒9 будут рассматриваться на пленарном заседании, посвященном открытию собрания (6 июня 2019 г.), а пп. 10‒22 будут рассматриваться на заключительном пленарном заседании (13 июня 2019 г.).*

***Примечание 2****. − Обновления к повестке дня содержатся в Документе SG9-TD511.*

ПРИЛОЖЕНИЕ C

Проект плана распределения времени на собрании ИК9 (Женева, Швейцария, 6−13 июня 2019 г.)

| ***Заседания*** | **Четверг,  6 июня** | | | | **Пятница,  7 июня** | | | | **Сб., 8 июня** | **Вс., 9 июня** | **Понедельник, 10 июня** | | | | **Вторник,  11 июня** | | | | **Среда,  12 июня** | | | | **Четверг,  13 июня** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |  |  | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |
| **ПЛЕН.** | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |
| **РГ** |  | **2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |
| **Семинар-практикум** |  |  |  |  | **3** | **3** | **3** | **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 1/9** (бывший Вопрос 1/9) |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **Вопрос 2/9** (бывший Вопрос 3/9) |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **Вопрос 4/9** (бывший Вопрос 11/9) |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **Вопрос 5/9** (бывший Вопрос 4/9) |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **Вопрос 6/9** (бывший Вопрос 5/9) |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **Вопрос 7/9** (бывший Вопрос 7/9) |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **Вопрос 8/9** (бывший Вопрос 8/9) |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **Вопрос 9/9** (бывший Вопрос 10/9) |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **Вопрос 10/9** |  |  | − | − |  |  |  |  |  |  | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − | − |  |  |  |  |
| **МГД-AVA** |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Новые участники** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **1🡪** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Заседание 1: 09:30−10:45; Заседание 2: 11:15−12:30; Заседание 3: 14:30−15:45; Заседание 4: 16:15−17:30; Заседание 5: 18:00−19:15**

|  |  |
| --- | --- |
| **ПЛЕН.** | Пленарное заседание ИК9 |
| **РГ** | Пленарные заседания Рабочих групп 1/9 и 2/9 |
| **X** | Означает заседание собрания |
| **🡪** | Указывает на заседание в обеденное/вечернее время |
| **−** | Подробный план распределения времени, включая заседания по Вопросам, будет размещен на веб-странице ИК9 как SG9-TD512 |
| **1** | Специальная сессия для новых участников пройдет с 12 час. 30 мин. до 13 час. 30 мин. |
| **2** | Пленарные собрания рабочих групп ИК9, посвященные открытию, состоятся в рамках пленарного заседания, посвященного открытию собрания ИК9 |
| **3** | Семинар-практикум "**Будущее телевидения в Европе**" (см. <http://itu.int/go/TSG9>) |

**Цветовые обозначения**:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Пленарные заседания ИК и РГ |  | Семинар-практикум |  | Вопросы РГ1 |  | Вопросы РГ2 |  | Вопросы пленарного заседания |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_